



Information über ein Internet-Korpus von DDR-Texten an der HU Berlin

Ruth Reiher (MLS)

Veröffentlicht: 20. März 2024

Abstract

„Texts from East Germany” mainly consists of previously unpublished texts covering aspects of everyday language use in East Germany. In addition to contracts, evaluations, manuals, menus and personal ads, it contains numerous private letters and some speeches and conversations in the original audio and as transcripts.

The texts provide an insight into the use of language in day-to-day life in the GDR. They help us to understand the historical development and about regional, social, contextual and other differences. They also explain why the producers and recipients of these and similar texts still communicate differently than perhaps expected, even after over 30 years of “German unity”.

As part of this collection of texts, a “selected bibliography of language in the GDR” was also compiled.

The link to the body of work is: <https://hu.berlin/ddrkorpus>

Resümee

Das Korpus „Texte aus der DDR“ enthält fast ausschließlich alltagssprachliche Texte, die bislang nicht veröffentlicht wurden. Neben Verträgen, Beurteilungen, Gebrauchsanweisungen, Speisekarten, Kontaktanzeigen umfasst es zahlreiche Privatbriefe und einige mündliche Texte im Originalton und als Transkription.

Diese Texte vermitteln einen Einblick in den tatsächlichen alltäglichen DDR-Sprachgebrauch. Sie geben Auskunft über dessen historische Entwicklung, über regionale, soziale, situative und andere Unterschiede. Sie erklären aber auch, warum sich die Produzenten und Rezipienten dieser und ähnlicher Texte nach über 30 Jahren „Deutsche Einheit“ kommunikativ anders verhalten als häufig erwartet.

Im Rahmen dieser Text-Sammlung wurde gleichzeitig eine „Auswahlbibliographie zur Sprache in der DDR“ zusammengestellt.

Um das Korpus zu finden, folgen Sie bitte dem Link: <https://hu.berlin/ddrkorpus>.

Keywords/ Schlüsselwörter

German Language, language in the GDR, GDR language use, everyday language of the GDR, bibliography on language in the GDR

Deutsche Sprache, Sprache in der_DDR, DDR-Sprachgebrauch, Alltagssprache der DDR, Bibliographie zur Sprache in der DDR

E-Mail-Adresse der Verfasserin: ruth.reiher@online.de